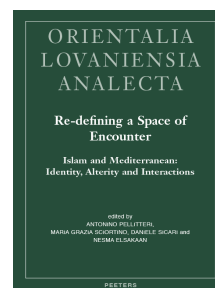




**RE-DEFINING A SPACE OF ENCOUNTER.
ISLAM AND MEDITERRANEAN: IDENTITY,
ALTERITY AND INTERACTIONS**
Proceedings of the 28th Congress of the Union Européenne des
Arabisants et Islamisants, Palermo 2016

**Series:**

Orientalia Lovaniensia Analecta, 283

Year: 2019**ISBN:** 978-90-429-3640-9**Pages:** X-470 p.**Price:** 102 EURO**Editors:** Pellitteri A., Sciortino M.G., Sicari D., Elsakaan N.**Summary:**

This volume presents the proceedings of the 28th Conference of the *Union Européenne des Arabisants et Islamisants* that took place in Palermo, Italy. The articles in this volume are grouped in thematic sections, such as Islam and Religion, History, Literature, Travels, Language and Linguistics, Art and Inscriptions, Law, Philosophy and Sciences. The variety of approaches to the sources and methods employed shows the width of European research on the Arab-Islamic culture. This volume provides an easy access to the newest European scholarship on the Middle East.

Please send me copy(ies) of Pellitteri A., Sciortino M.G., Sicari D., Elsakaan N., *Re-defining a Space of Encounter. Islam and Mediterranean: Identity, Alterity and Interactions*, 2019, X-470 p.

102 EURO

Name:

Address:

 Please send me an invoice Please charge my credit card

Card number: □□□□□□□□□□□□□□□□

Expiry Date:

Date:

Signature:

PEETERS— BONDGENOTENLAAN 153 — B-3000 LEUVEN — Fax: +32 (16) 23 93 54 —
PEETERS@peeters-leuven.be

TABLE OF CONTENTS

| | |
|--------------------|----|
| FOREWORD | IX |
|--------------------|----|

ISLAM AND RELIGION

| | |
|---|----|
| Laura BOTTINI <i>Dhū l-Qarnayn</i> in the <i>Tafsīr</i> by ‘Alī b. Ibrāhīm al-Qummī. | 3 |
| Christopher MELCHERT Who’s in, who’s out? Right Belief and Good Behaviour in the Definition of a Muslim | 13 |
| András MÉRCZ Conversion in the <i>Chronicle of Zuqnīn</i> : Reversed Baptism or Authentic <i>Shahāda</i> ? | 25 |
| Antonella STRAFACE The Calling of the Roots of Truth: the Prayer in al-Sijistānī’s Ismaili View | 37 |

HISTORY

| | |
|---|----|
| Marek M. DZIEKAN How Aḥmad al-Nāṣirī quoted European Sources. The Case of <i>Descripción histórica de Marruecos</i> by Manuel P. Castellanos | 49 |
| Antonino PELLITTERI <i>Al-tā’ifa al-bāḡiya</i> on one side and <i>mušrikūna</i> on the other. The Ideological Dispute between Ottoman Syrian Governors and Wahhabis in the Early 19 th Century. A Historical and Terminological Analysis of Some Syrian-Lebanese Documents and the <i>Tārīkh Naḡd</i> by Ibn Bišr | 63 |
| Pavel SHLYKOV Islamic Institutions in the Socio-Political Process and Development of Civil Society in Turkey: the Case of Cemaats | 77 |
| Johannes THOMANN Tools of Time: Devices for Organizing Public and Private Life in the Premodern Islamic World. | 87 |

Dmitry R. ZHANTIEV

- Allies of the Sultan? Traces of the Plan of a Russian Military Expedition to Ottoman Syria in the 1830s 97

LITERATURE

Julia BRAY

- From Spain to Syria: What did al-Jilyānī Bring with him? 105

Francesca Maria CORRAO

- Ġuḥā: a Trickster across Different Cultural Borders. 115

Hilary KILPATRICK

- Arabic Poetry among Christians in the Early Ottoman Period . . . 123

Bernadette MARTEL-THOUMIAN

- «De curieux notables». Étude sur le *Mut‘at al-adhhān* d’Ibn al-Mallā (937-1003/1530-1595) 133

Ulrich MARZOLPH

- Reconsidering the Origins of the *Thousand and One Days* 141

Nefeli PAPOUTSAKIS

- Al-Aḥnaf al-‘Ukbarī (ca. 301-385/914-995), a Sui Generis 10th-Century Arab Poet: Major Themes of his Complaint Poetry (*Shakwā*) 153

Monica RUOCCO

- Archive et révolution: espaces de débat et pratiques culturelles en Syrie dès 2011 165

Simone SIBILIO

- Mediterranean Poetic Geographies. Cross-Cultural Patterns and Paths in Muṣṣif al-Wahāybi’s City Poetry 177

Richard VAN LEEUWEN

- The Esoteric Roots of the Story of the ‘Queen of the Serpents’ . . . 189

TRAVELS

Cristiana BALDAZZI

- The Power of Representation: Museums and Monuments through the Eyes of Arab Intellectuals between the 19th and 20th Centuries . . 207

Nikolay N. DYAKOV

- Alexandria of Egypt in Russian Travelogues of the 19th Century from the Libraries and Archives of Saint Petersburg 219

Lutz RICHTER-BERNBURG

Ibrāhīm b. Ya'qūb from Tortosa as a Source of Arabic *Itala*: the Case of Friuli and Lombardy 227

Daniele SICARI

Gerusalemme e la Palestina nella *Rihla maqdisiyya* dello *Shaykh* Jamāl al-Dīn al-Qāsimī (1903) 239

LANGUAGE AND LINGUISTICS

Rosanna BUDELLI

Cultural and Religious Syncretism of Coptic Magic in the Arabic Language. Manuscript n. 412 from Muskī (Cairo): New Insights 255

Pierre LARCHER

Mais que vient donc faire Yaḥyā al-Naḥwī ici? Sur une citation du *Lisān al-'arab* d'Ibn Manzūr 269

Vladimir LEBEDEV

Système périodique des éléments temporels de la langue arabe littéraire (présentation du tableau périodique) 283

ART AND INSCRIPTIONS

Vincenza GRASSI

Rethinking Arabic Pseudo-Inscriptions in Context 297

Ennio G. NAPOLITANO

The Transfer of Arabic Inscriptions in Italian Gothic and Renaissance Painting: A New Approach. The Words *al-mulk*, *baraka* and *al-yumn* in 14th and 15th Century Italian Paintings 315

Aram A. SHAHIN

An Interpretation of the Title *Khalīfat Allāh* in Light of Pre-Islamic Arabian Inscriptions and Early Islamic Documents 335

Jan M.F. VAN REETH

Les premiers scribes musulmans et les origines syro-arabes de leur art 345

Eva-Maria VON KEMNITZ

The hand / *khamisa* Symbol in the Mediterranean: the Case of Algeria 353

LAW

Vasco FRONZONI

- Du droit pénitentiaire islamique à la prévention de la radicalisation violente et du prosélytisme à l'intérieur des prisons aujourd'hui. Le cas Italie 375

Pietro LONGO

- Arab Uprisings, Constitutional Law and Islam: Perspectives for an Accountable Government in Libya 391

PHILOSOPHY AND SCIENCES

Carmela BAFFIONI

- The Three Kinds of Ritual in Ep. 50 of the *Ikhwān al-Ṣafā'* 405

Ana M. CABO-GONZÁLEZ

- Action et interaction entre les peuples de la Méditerranée. La traduction en arabe de textes scientifiques grecs dans le califat de Cordoue: la version révisée du *Materia medica* de Dioscorides. 415

Yassir EL JAMOUHI

- Die Rezeption der Unsterblichkeitslehre des Aristoteles in Miskawaihs *Tahdīb al-akhlāq* 427

István LÁNCZKY

- God's Knowledge of Particulars: Avicenna and the Greek Philosophical Tradition 439

Miklos MARÓTH

- Yaḥyā ibn 'Adī and the *adab al-munāzara* 455

Monica SCOTTI

- The Power of Knowledge and the Knowledge of Power 461